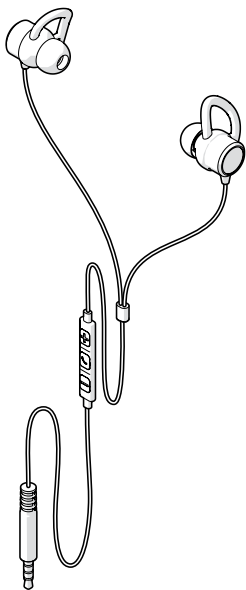


nedis

Sport Headphones
with flexible ear wings for
supreme comfort

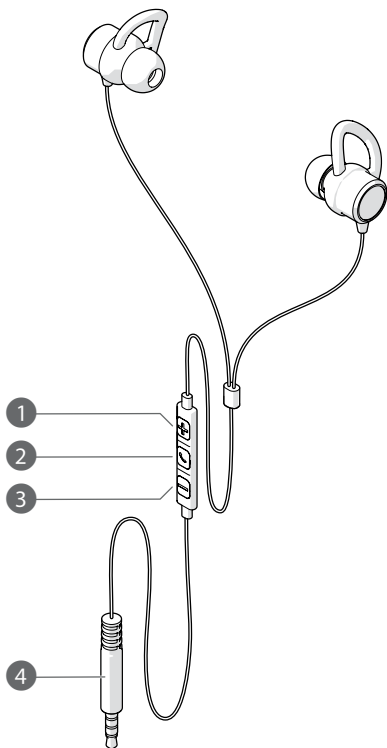
HPWD8002BK



ned.is/hpwd8002bk

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	5
FR	Guide de démarrage rapide	7
NL	Verkorte handleiding	9
IT	Guida rapida all'avvio	10
ES	Guía de inicio rápido	12
PT	Guia de iniciação rápida	14
SV	Snabbstartsguide	16
FI	Pika-aloitusopas	17
NO	Hurtigguide	19
DA	Vejledning til hurtig start	21
HU	Gyors beüzemelési útmutató	22
PL	Przewodnik Szybki start	24
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	26
SK	Rýchly návod	27
CS	Rychlý návod	29
RO	Ghid rapid de inițiere	31

A



Sport Headphones

HPWD8002BK



For more information see the extended manual online: ned.is/hpwd8002bk

Intended use

The HPWD8002BK is a pair of wired in-ear headphones with built-in microphone.

The flexible ear wings ensure secure fit and stability.

The product is not intended for professional use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Specifications

Product	Sport Headphones
Article number	HPWD8002BK
Frequency response	20 Hz - 20,000 Hz
Headphones sensitivity	90 dB \pm 3 dB
Driver size	10 mm
Impedance	16 Ω
Connection	3.5 mm audio jack
Cable length	1.2 m
Microphone	Built-in

Main parts (image A)

1 Volume+ button

2 Call button

3 Volume- button

4 3.5 mm audio jack

Safety instructions

WARNING

- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Using earphones with both ears covered while participating in traffic is discouraged and may be illegal in some areas.
- Only use the product as described in this manual.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective device immediately.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Due to the wide variety of products with a bluetooth connection we cannot guaranty that all devices will be recognized or all operating options can function.

Controlling the volume

- Raise the volume on the earphones with the Volume+ button **A** ①.
- Lower the volume on the earphones with the Volume- button **A** ③.

Controlling the music

- Press the call button **A** ② to play or pause music.
- Double press **A** ② to skip to the next song.

Making phone calls

- To answer an incoming call, press **A** ②.
- To reject an incoming call, press and hold **A** ② for 2 seconds.
- To end a call, press **A** ②.
- To cancel an outgoing phone call, press **A** ②.

Using voice assistant

- Press and hold **A** ② for 2 to 3 seconds to activate the voice assistant on your mobile phone (Siri or Google Assistant).

DE Kurzanleitung

Sport-Kopfhörer

HPWD8002BK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online:
ned.is/hpwd8002bk

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das HPWD8002BK ist ein kabelgebundenes In-Ear-Kopfhörerset mit integriertem Mikrofon.

Die flexiblen Ohrbügel sorgen für einen sicheren Sitz und hohe Stabilität.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Spezifikationen

Produkt	Sport-Kopfhörer
Artikelnummer	HPWD8002BK
Frequenzgang	20 Hz - 20.000 Hz

Kopfhörerempfindlichkeit	90 dB ± 3 dB
Treibergröße	10 mm
Impedanz	16 Ω
Anschluss	3,5 mm Klinkeanschluss
Kabellänge	1,2 m
Mikrofon	Eingebaut

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 Volume+ Taste ¹ | 3 Volume- Taste ¹ |
| 2 Anruftaste ¹ | 4 3,5 mm Klinkeanschluss ¹ |

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Um einer möglichen Schädigung des Hörvermögens vorzubeugen, nutzen Sie den Kopfhörer nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke.
- Von der Verwendung von Ohrhörern auf beiden Ohren während der Teilnahme am Straßenverkehr wird abgeraten und dies kann in einigen Gebieten sogar illegal sein.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät unverzüglich.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- i** Aufgrund der Vielzahl an Produkten mit Bluetooth-Verbindung können wir nicht garantieren, dass alle Geräte erkannt werden bzw. alle Bedienmöglichkeiten funktionieren.

Einstellen der Lautstärke

- Erhöhen Sie die Lautstärke am Kopfhörer mit der Lautstärke+ Taste **A** **1**.
- Verringern Sie die Lautstärke am Kopfhörer mit der Lautstärke- Taste **A** **3**.

Musikwiedergabe steuern

- Drücken Sie die Anruftaste **A** **2**, um Musik wiederzugeben oder die Wiedergabe zu pausieren.
- Drücken Sie doppelt auf **A** **2**, um zum nächsten Titel zu springen.

Einen Anruf tätigen

- Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie **A** ②.
- Um einen eingehenden Anruf abzuweisen, drücken und halten Sie **A** ② 2 Sekunden lang gedrückt.
- Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie **A** ②.
- Um einen ausgehenden Anruf abubrechen, drücken Sie **A** ②.

Verwenden des Sprachassistenten

- Halten Sie **A** ② 2 bis 3 Sekunden gedrückt, um den Sprachassistenten Ihres Handys zu aktivieren (Siri oder Google Assistant).

FR Guide de démarrage rapide

Écouteurs de sport HPWD8002BK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/hpwd8002bk

Utilisation prévue

Les HPWD8002BK sont une paire d'écouteurs filaires intra-auriculaires à microphone intégré.

Les ailettes d'oreille flexibles assurent un ajustement et une stabilité sûrs.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Spécifications


Produit	Écouteurs de sport
Article numéro	HPWD8002BK
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 000 Hz
Sensibilité du casque	90 dB ± 3 dB
Taille du moteur	10 mm
Impédance	16 Ω
Connexion	Prise audio 3,5 mm
Longueur de câble	1,2 m
Microphone	Intégré

Pièces principales (image A)

- 1 Bouton Volume+
- 2 Bouton d'appel
- 3 Bouton Volume-
- 4 Prise audio 3,5 mm

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Afin d'éviter tout dommage auditif, ne pas écouter à un volume élevé pendant de longues périodes.
- L'utilisation d'écouteurs avec les deux oreilles couvertes tout en étant dans la circulation est déconseillée et peut être illégale dans certaines régions.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacer immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
-  En raison de la grande variété de produits dotés d'une connexion Bluetooth, nous ne pouvons pas garantir que tous les appareils soient reconnus ou que toutes les options puissent fonctionner.

Contrôler le volume

- Augmentez le volume des écouteurs avec le bouton Volume+ **A** ①.
- Réduisez le volume des écouteurs avec le bouton Volume- **A** ③.

Contrôler la musique

- Appuyez sur le bouton d'appel **A** ② pour diffuser de la musique ou la mettre en pause.
- Appuyez deux fois sur **A** ② pour passer au morceau suivant.

Passer des appels

- Pour répondre à un appel entrant, appuyez sur **A** ②.
- Pour rejeter un appel entrant, appuyez et maintenez le bouton **A** ② pendant 2 secondes.
- Pour mettre fin à un appel, appuyez sur **A** ②.
- Pour annuler un appel téléphonique sortant, appuyez sur **A** ②.

Utiliser un assistant vocal

- Appuyez et maintenez **A** ② pendant 2 à 3 secondes pour activer l'assistant vocal sur votre téléphone portable (Siri ou Assistant Google).

Sport hoofdtelefoon HPWD8002BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/hpwd8002bk

Bedoeld gebruik

De HPWD8002BK is een bedrade hoofdtelefoon met ingebouwde microfoon.

De flexibele oorvleugels zorgen voor een goede pasvorm en stabiliteit.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Specificaties

Product	Sport hoofdtelefoon
Artikelnummer	HPWD8002BK
Frequentiebereik	20 Hz - 20.000 Hz
Gevoeligheid van de koptelefoon	90 dB ± 3 Db
Grootte van de driver	10 mm
Impedantie	16 Ω
Aansluiting	3,5 mm audio-aansluiting
Kabellengte	1,2 m
Microfoon	Ingebouwd

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|----------------|----------------------------|
| 1 Volume+ knop | 3 Volume- knop |
| 2 Belknop | 4 3,5 mm audio-aansluiting |

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, moet u niet lange tijd op een hoog volumeniveau (naar muziek) luisteren.
- Het gebruik van oortelefoons met beide oren bedekt terwijl u aan het verkeer deelneemt wordt afgeraden en kan in sommige gebieden zelfs strafbaar zijn.
- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.

- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- **i** Door de grote verscheidenheid aan producten met een Bluetooth-verbinding kunnen we niet garanderen dat alle apparaten worden herkend of dat alle bedieningsopties functioneren.

Het volume regelen

- Verhoog het volume op de oortelefoons met de Volume+ knop **A** ①.
- Verlaag het volume op de oortelefoons met de Volume- knop **A** ③.

Muziek afspelen

- Druk op de belknop **A** ② om muziek af te spelen of te pauzeren.
- Druk twee keer op **A** ② om naar het volgende nummer te gaan.

Telefoongesprekken voeren

- Om een inkomende oproep te beantwoorden, druk op **A** ②.
- Om een inkomende oproep te weigeren, houd **A** ② 2 seconden ingedrukt.
- Om een oproep te beëindigen, druk op **A** ②.
- Om een uitgaande oproep te annuleren, druk op **A** ②.

De spraakassistent gebruiken

- Houd **A** ② 2 tot 3 seconden lang ingedrukt om de spraakassistent op uw mobiele telefoon (Siri of Google Assistant) te activeren.

IT Guida rapida all'avvio

Cuffie sportive

HPWD8002BK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/hpwd8002bk

Usò previsto

HPWD8002BK sono cuffie cablate interne con microfono integrato.

Le alette per le orecchie flessibili assicurano comodità e stabilità.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Specifiche

Prodotto	Cuffie sportive
Numero articolo	HPWD8002BK
Risposta di frequenza	20 Hz - 20.000 Hz
Sensibilità delle cuffie	90 dB \pm 3 dB
Dimensioni delle casse	10 mm
Impedenza	16 Ω
Collegamento	Pres a audio 3,5 mm
Lunghezza del cavo	1,2 m
Microfono	Integrata

Parti principali (immagine A)

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1 Pulsante Volume+ | 3 Pulsante Volume- |
| 2 Pulsante di chiamata | 4 Presa audio 3,5 mm |

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare a volume elevato per lunghi periodi.
- L'utilizzo degli auricolari con entrambe le orecchie coperte in mezzo al traffico non è raccomandato e potrebbe essere illegale in alcune region.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un dispositivo danneggiato o difettoso.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- i** A causa dell'ampia varietà di prodotti con connessione Bluetooth, non possiamo garantire che tutti i dispositivi vengano riconosciuti o che tutte le opzioni siano funzionanti.

Controllo del volume

- Aumentare il volume degli auricolari con il pulsante Volume + **A** ①.
- Abbassare il volume degli auricolari con il pulsante Volume - **A** ③.

Controllo della musica

- Premere il pulsante di chiamata **A** ② per riprodurre o mettere in pausa la musica.
- Premere due volte **A** ② per passare al brano successivo.

Effettuare chiamate telefoniche

- Per rispondere a una chiamata in arrivo, premere **A** ②.
- Per rifiutare una chiamata in arrivo, tenere premuto **A** ② per 2 secondi.
- Per terminare una chiamata, premere **A** ②.
- Per annullare una chiamata in uscita, premere **A** ②.

Utilizzo dell'assistente vocale

- Tenere premuto **A** ② da 2 a 3 secondi per attivare l'assistenza vocale sul cellulare (Siri o Google Assistant).

ES Guía de inicio rápido

Auriculares deportivos

HPWD8002BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/hpwd8002bk

Uso previsto por el fabricante

HPWD8002BK es una pareja de auriculares intrauditivos con micrófono incorporado.

Las aletas flexibles para las orejas garantizan un ajuste seguro y estabilidad.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Especificaciones

Producto	Auriculares deportivos
Número de artículo	HPWD8002BK

Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20.000 Hz
Sensibilidad de los auriculares	90 dB ± 3 dB
Tamaño del controlador	10 mm
Impedancia	16 Ω
Conexión	Clavija de audio de 3,5 mm
Longitud del cable	1,2 m
Micrófono	Integrado

Partes principales (imagen A)


- 1 Botón Volume+[⬆]

2 Botón de llamada[⬆]

3 Botón Volume-[⬆]
- 4 Clavija de audio de 3,5 mm

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

- Para prevenir un posible daño a los oídos, no escuchar con niveles de volumen alto durante períodos prolongados.
- El uso de audífonos con ambos oídos cubiertos mientras circula en el tráfico es desaconsejable y puede ser ilegal en algunas zonas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente el aparato si presenta daños o está defectuoso.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
-  Debido a la amplia variedad de productos con conexión Bluetooth no podemos garantizar que todos los dispositivos sean reconocidos o que todas las opciones puedan funcionar.

Cómo controlar el volumen

- Suba el volumen de los auriculares con el botón Volumen+ **A** ①.
- Baje el volumen de los auriculares con el botón Volumen- **A** ③.

Controlar la música

- Pulse el botón de llamada **A** ② para escuchar o pausar la música.
- Pulse dos veces **A** ② para pasar a la siguiente canción.

Hacer llamadas

- Para responder una llamada entrante, pulse **A** ②.
- Para rechazar una llamada entrante, mantenga pulsado **A** ② durante 2 segundos.
- Para terminar la llamada, pulse **A** ②.
- Para cancelar una llamada saliente, pulse **A** ②.

Cómo utilizar el asistente de voz

- Pulse y mantenga **A** ② durante 2 - 3 segundos para activar el asistente de voz de su teléfono móvil (Siri o asistente de Google).

PT

Guia de iniciação rápida

Auriculares desportivos

HPWD8002BK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/hpwd8002bk

Utilização prevista

O HPWD8002BK é um conjunto de auriculares com fio com microfone integrado.

As asas flexíveis garantem um encaixe seguro e estabilidade.

O produto não se destina a utilização profissional.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Especificações


Produto	Auriculares desportivos
Número de artigo	HPWD8002BK
Resposta de frequência	20 Hz - 20.000 Hz
Sensibilidade dos auscultadores	90 dB ± 3 dB
Tamanho do controlador	10 mm
Impedância	16 Ω
Ligação	Tomada de áudio de 3,5 mm
Comprimento do cabo	1,2 m
Microfone	Integrado

Peças principais (imagem A)

- 1 Botão Volume+
- 2 Botão de chamada
- 3 Botão Volume-
- 4 Tomada de áudio de 3,5 mm

Instruções de segurança

AVISO

- Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça a níveis de volume elevados durante períodos prolongados.
- É desaconselhada a utilização de auriculares com ambos os ouvidos cobertos durante a condução de veículos (podendo mesmo ser ilegal em alguns países ou regiões).
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um dispositivo danificado ou defeituoso.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
-  Devido à grande variedade de produtos com ligação Bluetooth, não podemos garantir que todos os dispositivos serão reconhecidos ou que todas as opções de funcionamento poderão funcionar.

Controlo do volume

- Aumente o volume dos auriculares com o botão Volume+ **A** 1.
- Diminua o volume dos auriculares com o botão Volume- **A** 3.

Controlar a música

- Prima o botão de chamada **A** 2 para reproduzir música ou colocá-la em pausa.
- Prima duas vezes **A** 2 para passar para a música seguinte.

Fazer chamadas

- Para atender uma chamada, prima **A** 2.
- Para rejeitar uma chamada, prima e mantenha **A** 2 durante 2 segundos.
- Para terminar uma chamada, prima **A** 2.
- Para cancelar uma chamada efetuada, prima **A** 2.

Utilização do assistente de voz

- Pressione e mantenha **A** 2 durante 2 a 3 segundos para ativar o assistente de voz no seu telemóvel (Siri ou Assistente Google).

Sporthörlurar

HPWD8002BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/hpwd8002bk

Avsedd användning

HPWD8002BK är ett par kabelanslutna in-ear hörlurar med inbyggd mikrofon.

De flexibla öronvingarna säkerställer säker passform och stabilitet.

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Sporthörlurar
Artikelnummer	HPWD8002BK
Frekvensgång	20 Hz - 20 000 Hz
Hörlurarnas känslighet	90 dB ± 3 dB
Drivenhetens storlek	10 mm
Impedans	16 Ω
Anslutning	3,5 mm audiokontakt
Kabelns längd	1,2 m
Mikrofon	Inbyggd

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1 Knappen Volume+ | 3 Knappen Volume- |
| 2 Samtalsknapp | 4 3,5 mm audiokontakt |

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- För att förhindra potentiell hörselskada ska du undvika att lyssna vid hög volym under längre tid.
- Vi avråder från att använda hörlurar med båda öronen täckta när du kör ett fordon eller vistas i trafikerade områden. Detta kan vara olagligt i vissa områden.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt en omedelbart en skadad eller defekt enhet.

- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- ① Till följd av det stora utbudet produkter med Bluetooth-anslutning kan vi inte garantera att alla enheter kommer att detekteras eller att alla funktioner kommer att fungera.

Justera volymen

- Höj volymen på hörlurarna med knappen Volym+ **A** ①.
- Sänk volymen på hörlurarna med knappen Volym- **A** ③.

Att kontrollera musiken

- Tryck på samtalsknappen **A** ② för att spela upp eller pausera musik.
- Tryck två gånger på **A** ② för att hoppa till nästa sång.

Att ringa telefonsamtal

- Tryck på **A** ② för att besvara ett inkommande samtal.
- För att avvisa ett inkommande samtal, tryck in och håll **A** ② intryckt i 2 sekunder.
- Tryck på **A** ② för att avsluta ett samtal.
- Tryck på **A** ② för att avbryta ett utgående telefonsamtal.

Att använda röstassistent

- Tryck in och håll **A** ② intryckt i 2 till 3 sekunder för att aktivera röstgenvägen på din mobiltelefon (Siri eller Google Assistent).

FI Pika-aloitusopas

Urheilukuulokkeet HPWD8002BK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta:
ned.is/hpwd8002bk

Käyttötarkoitus

HPWD8002BK ovat langalliset nappikuulokkeet, joissa on sisäänrakennettu mikrofoni.

Joustavien korvasiivekkeiden ansiosta kuulokkeet istuvat ja pysyvät hyvin paikoillaan.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tekniset tiedot

Tuote	Urheilukuulokkeet
Tuotenumero	HPWD8002BK
Taajuusvaste	20 Hz - 20 000 Hz
Kuulokkeiden herkkyys	90 dB ± 3 dB
Kaiutinhjaimen koko	10 mm
Impedanssi	16 Ω
Liitännät	3,5 mm audioliitin
Johdon pituus	1,2 m
Mikrofoni	Sisäänrakennettu

Tärkeimmät osat (kuva A)

- 1 Volume+-painike
- 2 Puhelu-painike
- 3 Volume--painike
- 4 3,5 mm audioliitin

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Mahdollisten kuulovaurioiden välttämiseksi älä kuuntele suurilla äänenvoimakkuuksilla pitkään.
- Emme suosittele liikenteessä liikkumista kuulokkeiden ollessa kummassakin korvassa, ja se voi olla lainvastaista joissain maissa.
- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen laite välittömästi.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Koska Bluetooth-yhteydellä varustettuja tuotteita on paljon, emme voi taata, että kaikki laitteet tunnistetaan tai että kaikki käyttövaihtoehdot toimivat.

Äänenvoimakkuuden säätäminen

- Suurena kuulokkeiden äänenvoimakkuutta painikkeella Äänenvoimakkuus + **A** ①.
- Vähennä kuulokkeiden äänenvoimakkuutta painikkeella Äänenvoimakkuus - **A** ③.

Musiikin hallinta

- Paina puhelu-painiketta **A** ② toistaaksesi tai tauottaaksesi musiikkia.
- Paina **A** ② kaksi kertaa siirtyäksesi seuraavaan kappaleeseen.

Puhelut

- Vastaa tulevaan puheluun painamalla painiketta **A** ②.
- Hylkää tuleva puhelu pitämällä painiketta **A** ② painettuna 2 sekuntia.
- Lopeta puhelu painamalla painiketta **A** ②.
- Peruuta lähtevä puhelu painamalla painiketta **A** ②.

Ääniavustajan käyttäminen

- Paina painiketta **A** ② 2–3 sekuntia aktivooidaksesi matkapuhelimesta ääniavustajan (Siri tai Google Assistant).

NO Hurtigguide

Sportshodetelefoner HPWD8002BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/hpwd8002bk

Tiltenkt bruk

HPWD8002BK er et par kablede hodetelefoner med innebygd mikrofon.

De fleksible ørevingene sørger for at hodetelefonene sitter godt på plass og stabilitet.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Spesifikasjoner

Produkt	Sportshodetelefoner
Artikkelnummer	HPWD8002BK
Frekvensrespons	20 Hz - 20 000 Hz
Hodetelefonenes sensitivitet	90 dB ± 3 dB
Driverstørrelse	10 mm
Impedans	16 Ω
Tilkobling	3,5 mm lydkontakt
Kabellengde	1,2 m
Mikrofon	Innebygd

Hoveddeler (bilde A)

1 Volum+-knapp


2 Anropsknapp

3 Volum--knapp

4 3,5 mm lydkontakt

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

- For å forhindre mulig hørselsskade må du ikke høre med høyt volum over lengre perioder.
- Det frarådes å bruke øretelefoner med begge ørene tildekket mens du er i trafikken, og i enkelte jurisdiksjoner kan dette også være forbudt.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut en skadet eller defekt enhet med det samme.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
-  På grunn av det store utvalget av produkter med en Bluetooth-tilkobling, kan vi ikke garantere at alle enheter blir gjenkjent eller at alle funksjoner vil virke.

Styring av volumet

- Hev volumet på øretelefonene med Volum+-knappen **A** 1.
- Hev volumet på øretelefonene med Volum--knappen **A** 3.

Kontrollering av musikken

- Trykk på anropsknappen **A** 2 for å spille av musikken eller sette den på pause.
- Dobbelttrykk på **A** 2 for å hoppe til neste sang.

Foreta telefonanrop

- For å svare på innkommende anrop trykker du på **A** 2.
- For å avvise innkommende anrop trykker du på og holder **A** 2 inne i 2 sekunder.
- For å avslutte anrop trykker du på **A** 2.
- For å avbryte utgående anrop trykker du på **A** 2.

Bruk av taleassistent

- Trykk og hold **A** 2 inne i 2 til 3 sekunder for å aktivere taleassistenten på mobiltelefonen (Siri eller Google Assistent).

Hovedtelefoner til sport HPWD8002BK



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: ned.is/hpwd8002bk

Tilsigtet brug

HPWD8002BK er et par hovedtelefoner med ledninger og indbygget mikrofon – til brug i øret.

De fleksible ørevinger sørger for en sikker pasform og stabilitet.

Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Hovedtelefoner til sport
Varenummer	HPWD8002BK
Frekvensrespons	20 Hz - 20.000 Hz
Hovedtelefoners følsomhed	90 dB ± 3 dB
Driverstørrelse	10 mm
Impedans	16 Ω
Forbindelse	3,5 mm lydстик
Kabellængde	1,2 m
Mikrofon	Indbygget

Hoveddele (billede A)

1 Volume+ knap

2 Ringeknap

3 Volume- knap

4 3,5 mm lydстик

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL

- For at forebygge mulig høreskade bør du ikke lytte ved høj volumen i længere perioder.
- Brug af høretelefoner i trafikken, hvor begge ører er tildækket, frarådes og kan være ulovligt i visse områder.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.

- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- På grund af det store udvalg af produkter med en Bluetooth-forbindelse kan vi ikke garantere, at alle enheder genkendes eller at alle betjeningsmuligheder virker.

Styring af volumen

- Øg volumen på høretelefonerne med Volume+ knappen **A** ①.
- Sænk volumen på høretelefonerne med Volume- knappen **A** ③.

Styr musikken

- Tryk på ringeknappen **A** ② for at afspille eller sætte musik på pause.
- Tryk to gange på **A** ② for at springe til næste sang.

At foretage telefonopkald

- Tryk **A** ② for at besvare indkommende opkald.
- Tryk og hold **A** ② i 2 sekunder for at afvise indkommende opkald.
- Tryk **A** ② for at afslutte et opkald.
- Tryk **A** ② for at annullere et udgående opkald.

Brug af stemmeassistent

- Tryk på og hold **A** ② i 2 til 3 sekunder for at aktivere mobiltelefonens stemmeassistent (Siri eller Google Assistant).

HU

Gyors beüzemelési útmutató

Sport fülhallgató

HPWD8002BK



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: ned.is/hpwd8002bk

Tervezett felhasználás

A HPWD8002BK egy beépített mikrofonnal felszerelt vezetékes fülhallgató.

A rugalmas fülhorgok biztosítják a biztonságos illeszkedést és stabilitást.

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

Műszaki adatok


Termék	Sport fülhallgató
Cikkszám	HPWD8002BK
Frekvenciaválasz	20 Hz - 20 000 Hz
Fejhallgató érzékenysége	90 dB ± 3 dB
Meghajtó méret	10 mm
Impedancia	16 Ω
Csatlakozás	3,5 mm-es audio csatlakozó
Kábelhossz	1,2 m
Mikrofon	Beépített

Fő alkatrészek (A kép)

- 1 Volume+ gomb
- 2 Hívógomb
- 3 Volume- gomb
- 4 3,5 mm-es audio csatlakozó

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne használja a fülhallgatót hosszú ideig nagy hangerővel.
- Közlekedési forgalomban való részvétel közben a fülhallgatók mindkét fülben történő használata ellenjavallt, illetve előfordulhat, hogy egyes területeken illegális.
- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy hibás eszközt azonnal cserélje ki.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
-  A Bluetooth-csatlakozással felszerelt készülékek széles választéka miatt nem garantált, hogy a fülhallgató minden készüléket felismer, illetve az, hogy minden esetben elérhető az összes funkció.

A hangerő szabályozása

- Növelje a hangerőt a fülhallgatón a Hangerő+ gombbal **A** ①.
- Csökkentse a hangerőt a fülhallgatón a Hangerő- gombbal **A** ③.

A zene vezérlése

- Zene lejátszásához vagy a lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg a hívó gombot **A** ②.
- Nyomja meg kétszer az **A** ② gombot a következő számra ugráshoz.

Telefonhívások indítása

- A bejövő hívás fogadásához nyomja meg a **A** (2) gombot.
- A bejövő hívás elutasításához tartsa nyomva a **A** (2) 2 másodpercig.
- Hívás befejezéséhez nyomja meg a **A** (2) gombot.
- Kimenő hívás megszakításához nyomja meg a **A** (2) gombot.

Hangvezérelt asszisztens használata

- Tartsa nyomva a **A** (2) gombot 2–3 másodpercig a mobiltelefon hangvezérelt asszisztensének (Siri vagy Google asszisztens) bekapcsolásához.

PL

Przewodnik Szybki start

Słuchawki sportowe HPWD8002BK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online:

ned.is/hpwd8002bk

Przeznaczenie

HPWD8002BK to przewodowe słuchawki douszne z wbudowanym mikrofonem.

Elastyczne skrzydełka zapewniają dopasowanie i stabilność.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Specyfikacja

Produkt	Słuchawki sportowe
Numer katalogowy	HPWD8002BK
Charakterystyka częstotliwościowa	20 Hz - 20 000 Hz
Czułość słuchawek	90 dB ± 3 dB
Rozmiar głośniczka	10 mm
Impedancja	16 Ω
Połączenie	Wtyczka audio 3,5-mm
Długość kabla	1,2 m
Mikrofon	Wbudowany

Główne części (rysunek A)

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1 Przycisk Volume+ | 3 Przycisk Volume- |
| 2 Przycisk wywołania | 4 Wtyczka audio 3,5-mm |

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć możliwych uszkodzeń słuchu, nie należy słuchać muzyki na dużych poziomach głośności przez dłuższy czas.
- Odradzamy używania słuchawek w obu uszach podczas uczestniczenia w ruchu drogowym, a w niektórych obszarach może to być nielegalne.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Ze względu na szeroki wybór dostępnych produktów z funkcją Bluetooth nie możemy zagwarantować, że wszystkie urządzenia zostaną rozpoznane lub że wszystkie opcje operacyjne będą działały.

Sterowanie poziomem głośności

- Zwiększ głośność na słuchawkach za pomocą przycisku Głośność+ **A** ①.
- Zmniejsz głośność na słuchawkach za pomocą przycisku Głośność- **A** ③.

Sterowanie odtwarzaniem muzyki

- Naciśnij przycisk wywołania **A** ②, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie muzyki.
- Naciśnij dwa razy przycisk **A** ②, aby przejść do następnego utworu.

Nawiązywanie połączeń telefonicznych

- Aby odebrać połączenie przychodzące, naciśnij **A** ②.
- Aby odrzucić połączenie przychodzące, naciśnij **A** ② i przytrzymaj przez 2 sekundy.
- Aby zakończyć połączenie, naciśnij **A** ②.
- Aby anulować połączenie wychodzące, naciśnij **A** ②.

Korzystanie z asystenta głosowego

- Naciśnij i przytrzymaj **A** ② przez 2 do 3 sekund, aby aktywować asystenta głosowego w telefonie komórkowym (Siri lub Google Assistant).

Αθλητικά ακουστικά HPWD8002BK



Για περισσότερες πληροφορίες
δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο:
ned.is/hpwd8002bk

Προοριζόμενη χρήση

Το HPWD8002BK είναι ένα ζευγάρι ενσύρματων ακουστικών ψείρες με ενσωματωμένο μικρόφωνο.

Το εύκαμπτο πτερύγιο αυτιού διασφαλίζει καλή εφαρμογή και σταθερότητα.

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Αθλητικά ακουστικά
Αριθμός είδους	HPWD8002BK
Απόκριση συχνότητας	20 Hz - 20.000 Hz
Ευαισθησία ακουστικών	90 dB ± 3 dB
Μέγεθος δίσκου	10 mm
Σύνθετη αντίσταση	16 Ω
Σύνδεση	3.5 mm audio jack
Μήκος καλωδίου	1.2 m
Μικρόφωνο	Ενσωματωμένο

Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1 Κουμπί Volume+ | 3 Κουμπί Volume- |
| 2 Κουμπί κλήσης | 4 3.5 mm audio jack |

Οδηγίες ασφάλειας

A ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα για να μην δημιουργηθεί πρόβλημα στην ακοή σας.
- Η χρήση ακουστικών και στα δύο αυτιά ενώ οδηγείτε δεν ενδείκνυται και μπορεί να είναι παράνομη σε κάποιες περιοχές.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως μία χαλασμένη ή ελαττωματική συσκευή.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- ⓘ Λόγω διάφορων προϊόντων με σύνδεση bluetooth δεν είναι δυνατόν να εγγυηθούμε ότι θα αναγνωρίζονται όλες οι συσκευές ή ότι θα λειτουργούν όλες οι επιλογές λειτουργίας.

Έλεγχος της έντασης ήχου

- Αυξήστε την ένταση ήχου στα ακουστικά με το κουμπί Ήχος+ **A** ①.
- Μειώστε την ένταση ήχου στα ακουστικά με το κουμπί Ήχος- **A** ③.

Έλεγχος της μουσικής

- Πατήστε το κουμπί κλήσης **A** ② για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής.
- Πατήστε δύο φορές το **A** ② για να περάσετε στο επόμενο τραγούδι.

Τηλεφωνικές κλήσεις

- Για να απαντήσετε σε μία εισερχόμενη κλήση, πιέστε **A** ②.
- Για να απορρίψετε μία εισερχόμενη κλήση, πιέστε και κρατήστε πατημένο το **A** ② για 2 δευτερόλεπτα.
- Για να τερματίσετε μία κλήση, πιέστε **A** ②.
- Για να ακυρώσετε μία εξερχόμενη κλήση, πιέστε **A** ②.

Φωνητική βοήθεια

- Πατήστε παρατεταμένα το **A** ② για 2 έως 3 δευτερόλεπτα προκειμένου να ενεργοποιήσετε τη φωνητική βοήθεια στο κινητό σας τηλέφωνο (Siri ή Google Assistant).

SK Rýchly návod

Športové slúchadlá HPWD8002BK



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: ned.is/hpwd8002bk

Určené použitie

HPWD8002BK je pár káblových slúchadiel do uší so vstavaným mikrofónom.

Flexibilné krídla na uši zaisťujú bezpečné prispôsobenie a stabilitu.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Technické údaje


Produkt	Športové slúchadlá
Číslo výrobku	HPWD8002BK
Frekvenčná odozva	20 Hz - 20 000 Hz
Citlivosť slúchadiel	90 dB ± 3 dB
Veľkosť audio meniča	10 mm
Impedancia	16 Ω
Pripojenie	3,5 mm zvukový konektor
Dĺžka kábla	1,2 m
Mikrofón	Zabudovaný

Hlavné časti (obrázok A)



- | | |
|--|--|
| 1 Tlačidlo zvýšenia hlasitosti (Volume+) | 3 Tlačidlo zníženia hlasitosti (Volume-) |
| 2 Tlačidlo hovoru | 4 3,5 mm zvukový konektor |

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Aby nedošlo k možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte zvuk dlhodobo pri vysokej úrovni hlasitosti.
- Používanie slúchadiel do uší s oboma ušami zakrytými počas účasti v doprave sa neodporúča, pričom môže byť v niektorých oblastiach nezákonné.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodené alebo chybné zariadenie okamžite vymeňte.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
-  Kvôli širokej škále výrobkov s pripojením Bluetooth nemôžeme zaručiť, že všetky zariadenia sa rozpoznajú alebo že všetky prevádzkové možnosti dokážu fungovať.

Regulovanie hlasitosti

- Hlasitosť slúchadiel zvýšte tlačidlom hlasitosť + **A** .
- Hlasitosť slúchadiel znížte tlačidlom hlasitosť - **A** .

Ovládanie hudby

- Stlačením tlačidla hovoru **A** (2) spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby.
- Dvojitém stlačením **A** (2) preskočíte na nasledujúcu skladbu.

Telefonovanie

- Ak chcete hovor prijať, stlačte **A** (2).
- Ak chcete prichádzajúci hovor odmietnuť, stlačte a podržte **A** (2) na 2 sek.
- Ak chcete hovor ukončiť, stlačte **A** (2).
- Ak chcete zrušiť odchádzajúci hovor, stlačte **A** (2).

Používanie hlasového asistenta

- Podržaním **A** (2) stlačeného na 2 až 3 sekundy aktivujete hlasového asistenta v mobilnom telefóne (Siri alebo Google Assistant).

CS Rychlý návod

Sportovní sluchátka HPWD8002BK



Více informací najdete v rozšířené příručce online: ned.is/hpwd8002bk

Zamýšlené použití

HPWD8002BK jsou drátová sluchátka do uší s vestavěným mikrofonem.

Pružná křídélka zajišťují, že sluchátka skvěle sedí a jsou stabilní. Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Technické údaje

Produkt	Sportovní sluchátka
Číslo položky	HPWD8002BK
Kmitočtová charakteristika	20 Hz - 20 000 Hz
Citlivost sluchátek	90 dB ± 3 dB
Velikost budiče	10 mm
Impedance	16 Ω
Konektory	3,5mm zvukový konektor jack

Délka kabelu	1,2 m
Mikrofon	Vestavěný

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| 1 Tlačítko Volume+ | 3 Tlačítko Volume- |
| 2 Tlačítko volání | 4 3,5mm zvukový konektor jack |

Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ

- Chcete-li zabránit poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu hudbu při vysoké úrovni hlasitosti.
- Používání sluchátek v obou uších, zatímco jste účastníky dopravního provozu, se nedoporučuje a v některých zemích může být protizákonné.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozené nebo vadné zařízení okamžitě vyměňte.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- ⓘ Vzhledem k širokému sortimentu produktů s připojením Bluetooth nemůžeme zaručit, že budou rozpoznána všechna zařízení nebo že budou fungovat všechny provozní možnosti.

Ovládání hlasitosti

- Zvyšte hlasitost na sluchátkách pomocí tlačítka pro přidání hlasitosti + **A** ①.
- Snižte hlasitost na sluchátkách pomocí tlačítka pro snížení hlasitosti - **A** ③.

Ovládání hudby

- Hudbu přehrajete nebo zastavíte stisknutím tlačítka volání **A** ②.
- Dvojím stisknutím **A** ② přeskočte na následující skladbu.

Telefonování

- Chcete-li příchozí hovor zvednout, stiskněte **A** ②.
- Pokud chcete příchozí hovor zrušit, stiskněte a podržte **A** ② po dobu 2 sekund.
- Chcete-li hovor ukončit, stiskněte **A** ②.
- Pro zrušení odchozího hovoru stiskněte **A** ②.

Použití hlasového asistenta

- Stiskem a podržením tlačítka **A** ② na 2 až 3 sekundy aktivujete hlasového asistenta svého mobilního zařízení (Siri nebo Google Assistant).

RO

Ghid rapid de inițiere

Căști sport

HPWD8002BK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/hpwd8002bk

Utilizare preconizată

Produsul HPWD8002BK este o pereche de căști în ureche cu fir, cu microfon încorporat.

Aripile flexibile pentru urechi asigură așezarea corectă și stabilitatea.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Specificații

Produs	Căști sport
Numărul articolului	HPWD8002BK
Frecvență răspuns	20 Hz - 20.000 Hz
Sensibilitatea căștilor	90 dB ± 3 dB
Dimensiune driver	10 mm
Impedanță	16 Ω
Conexiune	Mufă audio de 3,5 mm
Lungimea cablului	1,2 m
Microfon	Încorporat

Piese principale (imagine A)

① Buton Volume +)


③ Buton Volume -)

② Buton apelare)

④ Mufă audio de 3,5 mm)

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

- Pentru a preveni posibila afectare a auzului, nu ascultați la niveluri mari ale volumului sonor pentru perioade lungi.
- Folosirea căștilor cu ambele urechi acoperite în trafic nu este încurajată și poate fi ilegală în anumite zone.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat un dispozitiv deteriorat sau defect.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
-  Datorită unei varietăți largi de produse cu conexiune bluetooth, nu putem garanta că toate dispozitivele vor fi recunoscute sau că pot funcționa toate opțiunile de operare.

Controlul volumului

- Creșteți volumul pe căștile intraauriculare cu butonul Volum+ **A** ①.
- Reduceți volumul pe căștile intraauriculare cu butonul Volum- **A** ③.

Comenzi pentru muzică

- Apăsați butonul de apelare **A** ② pentru redarea muzicii sau trecerea acesteia în pauză.
- Apăsați de două ori **A** ② pentru salt la următoarea melodie.

Efectuarea apelurilor telefonice

- Pentru a prelua un apel, apăsați **A** ②.
- Pentru a respinge un apel, țineți apăsat **A** ② timp de 2 secunde.
- Pentru a încheia un apel, apăsați **A** ②.
- Pentru anularea unui apel efectuat, apăsați **A** ②.

Folosirea asistentului vocal

- Țineți apăsat **A** ② timp de 2 sau 3 secunde pentru activarea asistentului vocal de pe telefonul mobil (Siri sau Google Assistant).



Nedis BV

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands

01/20